



SỐ 11

# BẢN TIN

THÁNG 5/ 2012

[www.damchu.com](http://www.damchu.com)

[lydialoir@gmail.com](mailto:lydialoir@gmail.com)



*“Nước uống và vệ sinh cơ bản là cái nôi tạo nên sự sống, sự thoải mái và phẩm giá của con người”*

Ban Ki-moon,  
Tổng thư ký Liên hiệp quốc

▶ Trường Trung học  
Lang Hoai  
▶ Trường mẫu giáo  
Lung Nguu  
Tiếp cận với  
nước sạch

▶ Trường mẫu giáo  
Lung Nguu  
Các dự án  
trường học

▶ Lang Hoai và Lung Nguu  
Nhiệm vụ Edusol  
Mở đường

## Tiếp cận với nước sạch ở trường trung học Lang Hoai

Việc thực hành vệ sinh ở các vùng nông thôn vẫn còn thấp. Người dân thuộc các dân tộc thiểu số đã có thói quen sử dụng nước trong các con suối, điều này không phải là không có ảnh hưởng đến sức khỏe của họ. Hơn nữa, vào mùa khô ở đây kéo dài khoảng 5 tháng, nước bị khan hiếm và có thể bị ô nhiễm. Việc xây dựng các dự án cung cấp nước cho phép cải thiện một cách đáng kể điều kiện sống của người dân.

Đối tượng được thụ hưởng đầu tiên của chương trình tiếp cận với nước sạch do Hội DAM CHU tài trợ thực hiện là trạm y tế của Lang Hoai (Xem Bản tin số 8, tháng 9/2010).

Ngày 10 tháng 4 năm 2012 : chúng tôi rất vui sướng chia sẻ với các bạn những hình ảnh của việc tiếp nhận các thiết bị giếng khoan, việc lắp đặt máy bơm và xây dựng một mái che để bảo vệ máy bơm, xây dựng nhà vệ sinh nam, nữ; cung ứng và lắp đặt các bồn rửa, vòi nước và đào một hố tiêu tự hoại. Chi phí là: 10.000 euro

**Chúng tôi vô cùng biết ơn sự giúp đỡ rộng lượng của Gabriel de Tissot, nhờ đó mà chúng tôi có thể thực hiện chương trình này và cho phép việc tiếp cận nước sạch ở trường trung học Lang Hoai.**





## Tiếp tục chương trình

Tiếp cận được với nước sạch, đó là bước đầu tiên, nhưng sự thành công tổng thể của dự án cũng phụ thuộc vào việc sử dụng tốt các thiết bị vệ sinh và cần thiết phải đưa vào trường học một chương trình giáo dục về vệ sinh.

Cán bộ trạm y tế và đội ngũ giáo viên trong trường đang hợp tác để thực hiện vấn đề này.

Vấn đề còn lại là lắp đặt máy nhà xả phông lồng tự động và cải thiện, nối hai nhà vệ sinh của giáo viên.

Hồ sơ xin tài trợ cho phần tiếp theo của chương trình này đang được thực hiện để giới thiệu cho một công ty đối tác xem xét.



Gabriel de Tissot



# Tiếp cận với nước sạch ở trường mẫu giáo

**Nhắc nhở:** dự án này liên quan đến khoảng 100 trẻ em từ 2 đến 5 tuổi. Nhà vệ sinh đã có nhưng số lượng chưa đủ: 3 nhà vệ sinh cho toàn trường. Vấn đề bây giờ là từ các giếng có sẵn, lắp đặt dự trữ nước và một máy bơm, mở rộng khối nhà vệ sinh hiện có, nối các nhà vệ sinh, bồn rửa, vòi nước cho đủ số lượng.

Những nỗ lực của chúng tôi trong việc tìm kiếm kinh phí cho dự án này đã đạt kết quả và chúng tôi vừa nhận được một ngân phiếu 6.500 euro của công ty Delabie, có trụ sở tại Friville thuộc tỉnh Somme.

Chúng tôi xin cảm ông Jean-Claude Delabie và cảm ơn toàn thể các thành viên trong nhóm của ông đã tham gia vào dự án này.

**Dự án này được dự kiến sẽ thực hiện vào tháng 9- 10 năm 2012, sau đợt gió mùa.**

Trái ngược với trường trung học Lang Hoài, ở Lung Nguu, không cần phải dự kiến một chương trình giáo dục vệ sinh: nhờ sự dạy bảo của đội ngũ giáo viên, các em nhỏ ở đây đã có ý thức về vấn đề này.

**Công ty Delabie là công ty đứng đầu Châu Âu về lĩnh vực sản xuất vòi nước và các thiết bị vệ sinh cho các đoàn thể, kể từ năm 2005, công ty đã cam kết tài trợ nhân đạo và hàng năm, trích một phần lợi nhuận của mình để tài trợ các dự án tiếp cận với nước sạch cho bộ phận người dân nghèo nhất, bị cô lập và bị xã hội bỏ quên.**





Vì dự án nông thôn của chúng tôi đã được lựa chọn bởi vì nó đáp ứng nhiều tiêu chí theo yêu cầu của công ty Delabie :

☞ Yêu cầu giúp đỡ từ người dân có liên quan, từ các phụ huynh học sinh, từ đội ngũ giáo viên trong trường.

☞ Nghiên cứu kỹ thuật được thực hiện bởi một chuyên gia giỏi, thuộc công ty Walton, có trụ sở tại Hồ Chí Minh, người đã thực hiện dự án tiếp cận nước sạch ở trạm y tế và ở trường trung học Lang Hoai.

☞ Hội Dam Chu chúng tôi là hội hoạt động tình nguyện, không có chi phí cơ cấu, Hội cam kết sử dụng toàn bộ kinh phí vận động cho dự án.



# Tường thành bao quanh trường mẫu giáo

Ngay từ cuộc gặp gỡ ban đầu giữa chúng tôi với đội ngũ giáo viên của trường mẫu giáo, năm 2008, chúng tôi đã nhận thấy sự mất an toàn do thiếu hàng rào bao quanh trường (trâu bò, chó lảng vảng trong khu vực trường học, các em học sinh có thể trốn khỏi sự theo dõi của các thầy cô giáo).

Vấn đề này đã được nhắc lại một lần nữa ngay chuyến thăm của chúng tôi vào tháng 12/2011 và đã được thảo luận ở kỳ họp của đại hội đồng vừa rồi của Hội Dam Chu. Hội chúng tôi, cam kết tham gia vào các dự án trường học, đã quyết định dùng nguồn kinh phí riêng của Hội để tài trợ xây bức tường thành này.

Chi phí xây dựng: 3000 euro.

**Dự án này cũng được dự kiến sẽ thực hiện vào tháng 9- 10/2012.**



## Nhà ăn của trường mẫu giáo



Chúng tôi đã tham gia vào bữa ăn của các em nhỏ trong trường và chúng tôi đã nhận thấy rằng việc chuẩn bị các bữa ăn ở đây còn rất sơ sài và chưa đảm bảo các tiêu chuẩn vệ sinh: việc bảo quản thực phẩm không được thực hiện ở nhiệt độ thích hợp trong hoàn cảnh thời tiết nắng nóng, điều này có thể dẫn đến sự ngộ độc thực phẩm.

Đội ngũ giáo viên đã trình bày nguyện vọng có một tủ lạnh và có một bình giữ nhiệt 30 lít.

Chi phí cho việc trang bị này là 300 euro, sẽ được cấp nhân chuyển công tác sắp đến, vào tháng 9 – 10/2012.

## Sứ mệnh Edusol của ngân hàng HSBC

Là năm thứ 4 liên tiếp, sứ mệnh Edusol cho phép cung cấp các thiết bị đồ dùng và các hàng tiêu dùng cho hai trường học. Trong suốt dự án này, chúng tôi đã tài trợ các hộp mực cho máy in, mực cho máy photo, các đĩa trắng, sách tranh ảnh, các hộp màu vẽ và các ram giấy với tổng số tiền là 350 euro.

Chúng tôi đã thống kê với đội ngũ giáo viên của trường mẫu giáo các nhu cầu về thiết bị giảng dạy mà chúng tôi sẽ cung cấp trong chuyến công tác sắp đến.



## Ngôi nhà chung của Lung Nguu



Tháng 4/2011, chúng tôi đã tài trợ các vật liệu để phủ bê tông cái sân của ngôi nhà chung (Xem Bản tin số 9, tháng 6/2011). Các công việc đã được hoàn tất trước Tết.



## Nối dài thêm con đường mở ở Lung Nguu



Việc đã mua bổ sung thêm 3 tấn xi-ăng, với số tiền 300 euro là cần thiết để hoàn thành con đường trên 50 mét tiếp cận với Lung Nguu. Con đường này sẽ hoàn thành trước cuối năm 2012.



## Dự án ở trạm y tế của Lang Hoai đang chờ được tài trợ



Trong Bản tin số 9, tháng 6/211, chúng tôi đã kêu gọi sự quan tâm của các bạn cho các nhu cầu của trạm y tế ở Lang Hoai: một lò đốt chất thải y tế và một sự tập huấn cho việc sử dụng kính hiển vi. Chúng tôi tiếp tục tìm kiếm các giải pháp về kỹ thuật và đối tác.

